



الإصدار ٢٥/٠١

الشروط والأحكام

١ أحكام عامة

١,١ لأغراض هذه الشروط، تكون للكلمات التالية المعاني المبينة أدناه:

"المشتري": الشخص أو المنشأة أو الشركة التي تشتري البضائع أو الخدمات من شركة هيلتي.

"العقد": أي اتفاق بين شركة هيلتي والمشتري يتعلق ببيع البضائع أو تقديم الخدمات، ويشمل هذه الشروط.

"البضائع": السلع المتفق على تواريخها بموجب العقد أو فيما يتعلق به (بما في ذلك أي بضائع تُورد دون مقابل).

"هيلتي": شركة هيلتي قطر ذ.م.م.

"الموظفون": الموظفون، أو المستخدمون، أو المديرون، أو الوكلاء، أو المستشارون، أو أي أفراد آخرون تابعون لهيلتي أو لأي من مقاوليها من الباطن.

"الخدمات": الخدمات التي تقدمها هيلتي بموجب العقد أو فيما يتعلق به (بما في ذلك أي خدمات تُقدم دون مقابل).

١,٢ لا تؤثر العناوين الجانبية الواردة في هذه الشروط على تفسيرها.

٢ إبرام العقد

٢,١ تُعد أي عروض أسعار مكتوبة أو تقديرات أو أسعار مُعلن عنها للبضائع من شركة هيلتي عرضًا للتعاقّد، ولا يُنشأ أي عقد ملزم بمجرد قيام المشتري بتقديم طلب عبر موقع هيلتي الإلكتروني أو بغيره من الوسائل، ما لم ترسل هيلتي تأكيدًا بقبول الطلب إلى المشتري أو — إذا تم ذلك أولاً — تقوم هيلتي بتسليم البضائع إلى المشتري، وفي هذه الحالة يُعد العقد مبرمًا.

وإذا لم تُصدر هيلتي تأكيدًا بالطلب، تظل هذه الشروط سارية على العقد طالما كان المشتري قد أبلغ بها سابقًا. ويخضع قبول أي طلب لسلطة هيلتي التقديرية.

٢,٢ تصدر أي عروض أسعار من هيلتي خاضعة لهذه الشروط وتظل سارية لمدة ثلاثين يومًا من تاريخ صدورهما (أو إلى أي تاريخ آخر في عرض الأسعار)، ما لم تكن هيلتي قد سحبت العرض قبل ذلك.

٢,٣ ما لم يتم الاتفاق كتابيًا على خلاف ذلك، تُدرج هذه الشروط ضمن العقد وتُستبعد جميع الشروط أو الأحكام أو التعهدات الأخرى المخالفة (بما في ذلك أي شروط وأحكام قد يزعم المشتري تطبيقها بموجب أي طلب شراء، أو تأكيد طلب، أو مواصفات، أو أي مستند آخر أيا كان نوعه أو توقيته).

٢,٤ تسود هذه الشروط على غيرها، ولا يجوز تعديلها إلا بموجب اتفاق مكتوب موقع من شخص مفوض بذلك عن شركة هيلتي.

٢,٥ تحتفظ هيلتي بحقوقها في تعديل هذه الشروط والأحكام في أي وقت. وترسل التعديلات إلى المشتري كتابيًا، وتُعد مقبولة من المشتري ما لم يرفضها كتابيًا خلال خمسة عشر يومًا من استلامها. وتُطبق التعديلات بعد سريانها على جميع البضائع والخدمات.

٢,٦ يتعين على المشتري إخطار هيلتي بأي اختلاف في إذن التسليم أو الفاتورة خلال ٤٨ ساعة من استلامه لذلك الإذن أو الفاتورة.

٢,٧ يجوز لهيلتي جمع بيانات المشتري وتخزينها عبر خدمات تخزين تابعة للغير. في تلك الحالات تدعم موافقتك معالجتنا لبياناتك. ويحق لك الوصول إلى بياناتك الشخصية وتصحيحها أو حذفها.



الإصدار ٢٥/٠١

وفي بعض الحالات، يحق لك ممارسة حقوق أخرى، كحق الاعتراض على استخدام بياناتك، أو طلب نقلها، عبر إرسال طلب إلى البريد الإلكتروني: QA.privacy@hilti.com

٢,٨ قد ترسل هيلتي من وقت إلى آخر رسائل إلكترونية إلى المشتري تتضمن معلومات عن منتجاتها وخدماتها. وتُعدّ قد وافقت بموجب هذه الوثيقة على استخدام وسائل الاتصال الإلكترونية لهذا الغرض. ويحق لك في أي وقت اختيار عدم تلقي هذه الرسائل الإلكترونية مستقبلاً.

٣. وصف البضائع والخدمات

٣,١ تُحدد الكمية والجودة والوصف وأي مواصفات خاصة بالبضائع كما هو وارد في تأكيد الطلب الصادر عن هيلتي، أو عرض السعر الصادر عن هيلتي – في حال عدم وجود تأكيد الطلب.

٣,٢ تُعدّ جميع المواد الوصفية، والمواصفات، والإعلانات التي تصدر عن هيلتي، وأي أوصاف أو تفاصيل أو رسوم توضيحية واردة في موقعها الإلكتروني أو كتالوجاتها أو منشوراتها، توضيحاً تقريبياً فقط لما تتضمنه البضائع أو الخدمات، ولا تُعد جزءاً من العقد ما لم يُتفق على خلاف ذلك كتابياً.

٣,٣ تحتفظ هيلتي بحقوقها – دون أن تتحمل أي مسؤولية تجاه المشتري – في إدخال أي تعديلات على مواصفات البضائع أو الخدمات إذا اقتضت ذلك القوانين أو اللوائح الوطنية أو الدولية المعمول بها أو متطلبات السلامة، طالما أن هذه التعديلات لا تؤثر جوهرياً على جودة أو أداء البضائع أو الخدمات.

٣,٤ لا يجوز تفسير أي بيان أو وصف أو معلومة أو ضمان أو شرط أو توصية واردة في كتالوج أو قائمة أسعار أو إعلان أو أي وسيلة تواصل أخرى، أو ما يصدر شفهيّاً عن أي من وكلاء أو موظفي هيلتي، باعتباره تعديلاً على أي من هذه الشروط ضمن هذا العقد.

٤. السعر

٤,١ مع مراعاة البند ٤,٢ أدناه، يكون السعر المستحق الدفع لقاء البضائع أو الخدمات — ما لم تُبين هيلتي خلاف ذلك كتابياً وبموافق عليه ممثل مفوض عنها — هو السعر المعتمد من هيلتي في تاريخ التسليم أو التاريخ الذي يُعد فيه التسليم قد تم. وفي حال تنفيذ الطلب على دفعات، يُحتسب السعر المستحق لكل دفعة وفق قائمة أسعار هيلتي المعتمدة في تاريخ تلك الدفعة.

٤,٢ ما لم يُتفق على خلاف ذلك كتابياً، يجوز تعديل أسعار هيلتي للبضائع أو الخدمات بما يعكس أي تغييرات في الأجور أو المواد أو أي تكاليف تصنيع أو توريد أخرى طرأت بعد تاريخ عرض السعر الصادر عن هيلتي، أو بعد تاريخ طلب المشتري في حال عدم صدور عرض سعر. ولهيلتي الحق، في أي وقت، في تعديل السعر المبين في الفاتورة بما يعكس تلك الزيادات أو النقصان في التكاليف، وذلك بإشعار كتابي يُرسل إلى المشتري، دون أن تتحمل هيلتي أي مسؤولية جرّاء ذلك.

ويُعدّ السعر المعدّل في الفاتورة مستحقاً الدفع كما لو كان هو السعر الأصلي المتفق عليه بموجب العقد.

٤,٣ لا تشمل جميع أسعار البضائع أو الخدمات أي ضرائب على القيمة المضافة أو الضرائب المشابهة الأخرى، أو أي رسوم أو ضرائب واجبة الدفع. ويتحمل المشتري كامل المسؤولية عن جميع الضرائب أو الرسوم المحلية المترتبة، بحسب مقتضى الحال.

٤,٤ تُصدر هيلتي فاتورة للمشتري بقيمة البضائع أو الخدمات بالعملة المحددة في الفاتورة.

٤,٥ تحتفظ هيلتي بحقوقها في إصدار فاتورة للمشتري تتضمن تكاليف التعبئة أو نقل البضائع أو أي تكاليف إضافية تنشأ نتيجة أي تعديل يطلبه المشتري أثناء التسليم أو عند إبلاغه بأن البضائع جاهزة للاستلام. وتُدرج هذه التكاليف الإضافية ضمن الفاتورة الصادرة من هيلتي بالعملة المحددة فيها.



الإصدار ٢٥/٠١

٥. النقل والتأمين

٥,١ لا يشمل سعر البضائع تكاليف النقل أو التأمين، إلا إذا تم الاتفاق كتابيًا على خلاف ذلك. وتُحسب هذه التكاليف وفقًا للرسوم الواردة في قائمة الأسعار المعتمدة لدى هيلتي في حينه.

٥,٢ يتحمل المشتري تكاليف النقل والتأمين، وتُضاف إلى سعر البضائع.

٦. التكاليف الإضافية

٦,١ يوافق المشتري على دفع أي خسائر أو تكاليف إضافية تتجاوز السعر المبيّن للبضائع، إذا تكبدتها هيلتي بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة تعليمات صادرة عن المشتري، أو نتيجة غياب تلك التعليمات، أو بسبب تأخر أو امتناع المشتري عن استلام البضائع، أو نتيجة أي فعل أو تقصير من جانب المشتري أو من يمثله من موظفين أو وكلاء.

٦,٢ دون الإخلال بأي حقوق أو وسائل إنصاف أخرى متاحة لهيلتي، إذا قُدمت البضائع إلى هيلتي أو إلى وكيلها لأغراض الصيانة، تحتفظ هيلتي بحق الحبس العام على تلك البضائع مقابل جميع المبالغ المستحقة لها من قبل المشتري (بما في ذلك تكاليف الإصلاح). وإذا لم يتم المشتري بسداد المبلغ المستحق واستلام البضائع خلال المدة المتفق عليها من تاريخ إبلاغه بأن البضائع جاهزة للاستلام، يوافق المشتري على أن لهيلتي الحق في التصرف في تلك البضائع بالكيفية التي تراها مناسبة.

٧. شروط السداد

٧,١ ما لم يُتفق على خلاف ذلك كتابيًا مع شركة هيلتي، تُسدد جميع المدفوعات المستحقة بموجب أي عقد بالعملة المحددة في الفاتورة، ويجب على المشتري دفعها خلال المدة المتفق عليها اعتبارًا من تاريخ إصدار الفاتورة التي ترسلها هيلتي إلى العنوان الذي يحدده المشتري. ويُعدّ الوفاء بالمواعيد شرطًا جوهريًا.

٧,٢ لا يحق للمشتري أن يُجري أي مقاصة أو يحتفظ بأي مبالغ أو يطالب بحقوق مماثلة، إلا إذا صدر حكم قضائي نهائي يُلزم هيلتي بسداد مبلغ مساوٍ لتلك الخصومات للمشتري. ويجوز لهيلتي أن تُجري مقاصة بين أي مطالبات يزعم المشتري امتلاكها ضدها بموجب هذا العقد أو أي عقد آخر، وبين أي مبالغ مستحقة لهيلتي من المشتري.

٧,٣ على الرغم من أي أحكام أخرى، تُصبح جميع المدفوعات المستحقة لهيلتي واجبة السداد فورًا عند إنهاء العقد لأي سبب كان.

٧,٤ إذا سُلمت البضائع على دفعات، فإنّ لهيلتي الحق في إصدار فاتورة عن كل دفعة عند تسليمها، ويُسدد المبلغ المستحق عنها وفقًا للبند ٧,١ أعلاه.

٧,٥ إذا أخفق المشتري في سداد أي مستحقات تتعلق بدفعات التسليم أو لم يقدم تعليمات التسليم فيما يخص أي بضائع، تُصبح القيمة الكاملة للبضائع المُنتجة حتى وقت هذا الإخلال مستحقة فورًا دون إشعار سابق.

٧,٦ يُعدّ السداد الفوري شرطًا أساسيًا لأي تسليمات مستقبلية أو لأي أعمال صيانة بموجب البند ١٢,١ من أي عقد.

٧,٧ يحق لهيلتي فرض غرامة تأخير بنسبة ٥٪ عن كل شيك مرتجع من المشتري، وبنسبة ٥٪ عن كل عملية سحب مباشر مرفوضة من البنك التابع للمشتري.

٧,٨ كما يحق لهيلتي فرض غرامات تأخير بنسبة ١٠٪ سنويًا على أي فواتير غير مدفوعة أو أي مبالغ متأخرة مستحقة من المشتري.



الإصدار ٢٥/٠١

٨ تسليم وقبول البضائع

٨,١ تُسَلَّم البضائع إلى الموقع المحدد في نموذج الطلب أو وفقًا لما يتفق عليه الطرفان كتابةً بعد إشعار هيلتي للمشتري بأن البضائع جاهزة. ويُعد التسليم مكتملاً عند وصول البضائع إلى الموقع المحدد. ويتحمل المشتري مسؤولية تفريغ البضائع في مقره.

٨,٢ تُحسب مدة التسليم اعتبارًا من تاريخ العقد أو من تاريخ استلام جميع المعلومات الضرورية التي تُمكن هيلتي من تصنيع البضائع، أيهما أحدث. وإذا لم تحدد هيلتي مدة معينة للتسليم، تُسَلَّم البضائع في الوقت الذي تراه هيلتي معقولاً بعد استلام تعليمات المشتري.

٨,٣ تُعد جميع مواعيد التسليم تقريبية، ولا يُعد وقت التسليم جوهريًا. ولا تتحمل هيلتي أية مسؤولية عن أي خسائر أو أضرار أو تكاليف أو رسوم ناتجة بشكل مباشر أو غير مباشر عن تأخير في التسليم، ما لم يكن ذلك بسبب إهمال جسيم أو احتيال منها.

٨,٤ إذا لم يستلم المشتري البضائع وفقًا للبند ٨,٦، أو تعذر على هيلتي التسليم بسبب عدم تقديم المشتري التعليمات أو المستندات أو التراخيص أو التفويضات اللازمة، يُعد التسليم قد تم، وتنتقل المخاطر إلى المشتري (مع استثناء الأضرار الناتجة عن إهمال جسيم أو احتيال من هيلتي). ويجوز لهيلتي وفق سلطتها التقديرية عمل ما يلي:

٨,٤,١ تخزين البضائع حتى موعد التسليم الفعلي، واتخاذ جميع التدابير المعقولة لحمايتها وتأمينها، على نفقة المشتري، شريطة أن يتم إبلاغ المشتري بذلك فورًا.

٨,٤,٢ بيع البضائع بأفضل سعر يمكن الحصول عليه، وأن تخصم من ثمن البيع جميع التكاليف المعقولة الخاصة بالتخزين والبيع، ثم تُحمل المشتري أي فرق بين ثمن البيع وسعر العقد.

٨,٥ لهيلتي الحق في تسليم البضائع على دفعات وفي التوقيت الذي تراه مناسبًا. ولا يُعد وجود عيب في إحدى الدفعات سببًا لإلغاء باقي التسليمات، ويظل المشتري ملزمًا باستلامها.

٨,٦ دون الإخلال بالضمانات الواردة في البند ١٣ أدناه، يعد المشتري قد قبل البضائع على أنها مطابقة للعقد، ولن تتحمل هيلتي أي مسؤولية عن عدم التسليم أو التأخير في التسليم أو فقدان أو تلف البضائع بعد التسليم، أو عن أي ادعاء بأن البضائع غير مطابقة للعقد، ما لم:

٨,٦,١ يقيم المشتري خلال ثمان وأربعين ساعة من استلام المشتري للبضائع، بإبلاغ هيلتي كتابيًا بأي عيب أو خلل في البضائع يجعلها غير مطابقة للعقد، وكان هذا العيب أو الخلل مما يمكن اكتشافه من خلال الفحص والاختبار المعقولين خلال نفس الفترة.

٨,٦,٢ يُبلغ المشتري شركة هيلتي كتابيًا بأي عيب أو خلل آخر يجعل البضائع غير مطابقة للعقد، وذلك خلال مدة معقولة في حال كان ذلك العيب أو الخلل غير ظاهر بشكل واضح خلال الثمان والأربعين ساعة التالية لتاريخ التسليم أو الاستلام، وفي حال عدم الإبلاغ خلال هذه المدة، يفقد المشتري حقه في رفض البضائع، وتُعفى هيلتي من أي مسؤولية، ويعد المشتري ملزمًا بدفع سعر العقد كما لو كانت البضائع قد سُلمت بموجب العقد.

٨,٧ في جميع الحالات التي يُخطر فيها المشتري شركة هيلتي بوجود عيوب أو نقص في البضائع، يجب منح هيلتي فرصة لفحص البضائع (بما في ذلك، عند الاقتضاء، إعادة البضائع إلى هيلتي على نفقة المشتري) قبل أن يقوم المشتري باستخدامها أو إدخال أي تعديل عليها.

٨,٨ يجب تقديم أي طلب للحصول على إثبات تسليم خلال ثمانية وأربعين ساعة من تاريخ الفاتورة.



الإصدار ٢٥/٠١

٩. الإرجاع والإلغاء

٩,١ مع مراعاة البند ٨,٦، لا يجوز إرجاع البضائع إلا بموافقة مكتوبة سابقة من هيلتي وبعد تقديم إثبات الشراء. ويخضع الإرجاع المصرح به لما يلي:

٩,١,١ يُرسل إلى الموقع الذي تحدده هيلتي وعلى نفقة المشتري.

٩,١,٢ قد يُفرض عليه رسوم مناوله وشحن يدفعها المشتري.

٩,١,٣ يجب أن تكون البضائع في حالتها الأصلية التي كما وُردت إلى المشتري.

٩,٢ لا يجوز للمشتري إلغاء أي طلبية للبضائع أو الخدمات — بما في ذلك ما له متطلبات خاصة — بعد إدخال الطلب في نظام هيلتي، إلا بموافقة مكتوبة سابقة من هيلتي وبالشروط المكتوبة التي تحددها.

٩,٣ لا يجوز إلغاء البضائع غير القياسية بعد استلام تأكيد المشتري الرسمي.

٩,٤ لا يجوز إرجاع المواد الحساسة للحرارة أو الكيماويات أو البضائع التي لها تاريخ انتهاء صلاحية بعد التسليم.

٩,٥ تقبل هيلتي الإرجاع خلال مدة أقصاها ثلاثون يومًا من تاريخ التسليم، شريطة الالتزام بكافة أحكام البند ٩.

١٠. انتقال الملكية والمخاطر

١٠,١ تنتقل مخاطر البضائع إلى المشتري اعتبارًا من لحظة تسليمها، أو استلامها من المشتري، أو سداد كامل ثمنها — أيها أسبق.

١٠,٢ لا تنتقل الملكية القانونية الكاملة للبضائع إلى المشتري إلا بعد استلام هيلتي كامل الثمن نقدًا أو عبر تحويل مصرفي، بما يشمل:

١٠,٢,١ ثمن البضائع.

١٠,٢,٢ أي مبالغ أخرى مستحقة لهيلتي من المشتري أو على أي حساب.

١٠,٣ إلى أن تنتقل الملكية القانونية والنافعة والعادلة الكاملة للبضائع إلى المشتري، يلتزم المشتري بما يلي:

١٠,٣,١ أن يُخزّن البضائع (دون أي تكلفة على هيلتي) بطريقة مناسبة وفي ظروف توفر الحماية والحفظ الكافيين للبضائع، وأن يلتزم بجميع متطلبات التعامل مع المنتجات الصادرة عن هيلتي.

١٠,٣,٢ فصله البضائع عن أي بضائع أخرى مع إبقائها قابلة للتعريف كملكية لهيلتي.

١٠,٣,٣ عدم إتلاف أو طمس أي علامات تعريفية أو تغليف فيما يخص البضائع.

١٠,٣,٤ أن يُبقي البضائع في حالة جيدة، وأن يُؤمّن عليها لصالح هيلتي بقيمتها الكاملة ضد جميع المخاطر، بما يرضي هيلتي بشكل معقول. وعلى المشتري، عند الطلب، أن يقدم بوليصة التأمين إلى هيلتي.

١٠,٤ يحق لهيلتي تفقد البضائع المخزنة خلال ساعات العمل بعد إشعار معقول إلى المشتري لإخطاره بنيتها.



الإصدار ٢٥/٠١

١٠,٥ يجوز للمشتري استخدام البضائع في إطار نشاطه المعتاد قبل انتقال الملكية.

١٠,٦ ينتهي حق المشتري في حيازة البضائع فور تحقق أي من الحالات المنصوص عليها في البند ١٦,١ أدناه.

١٠,٧ يحق لهيلتي استرداد ثمن البضائع، حتى وإن لم تنتقل ملكية أي من تلك البضائع من هيلتي إلى المشتري. ويمنح المشتري هيلتي، ووكلاءها، وموظفيها ترخيصاً غير قابل للإلغاء بالدخول، في أي وقت، إلى أي موقع تُخزن فيه البضائع أو يُحتمل أن تُخزن فيه، وذلك بغرض فحصها أو استردادها في حال انتهاء حق المشتري في الحيازة. ويُقرّ المشتري بأن لهيلتي الحق في اعتراض واسترجاع البضائع أثناء النقل إذا كان حق المشتري في حيازتها قد انتهى.

١٠,٨ إذا تعذر على هيلتي تحديد ما إذا كانت أي من البضائع هي المعنية بانتهاء حق المشتري في حيازتها، يعدّ المشتري وكأنه قد باع جميع البضائع من ذات النوع التي قامت هيلتي ببيعها له، وذلك بحسب ترتيب إصدار الفواتير لتلك البضائع.

١٠,٩ عند إنهاء العقد، أيًا كانت أسبابه، تظل الحقوق المنصوص عليها في هذا البند قائمة لصالح هيلتي (وليس المشتري). وتُعدّ حقوق هيلتي ووسائل الإنصاف المنصوص عليها في هذا البند ١٠ مكملة ولا تنتقص بأي شكل من الأشكال من أي حقوق أو وسائل إنصاف أخرى لهيلتي بموجب العقد أو بموجب القانون.

١١ تقديم الخدمات

١١,١ تلتزم هيلتي بتقديم الخدمات وفقاً للعقد وبما يراعي المهارة والعناية المهنية المعقولة.

١١,٢ تلتزم هيلتي بأن تبذل جهداً معقولاً للالتزام بأي مواعيد أداء متفق عليها لتقديم الخدمات، إلا أن هذه المواعيد تُعدّ تقديرية فقط، ولا يعدّ الوقت جوهرياً فيما يتعلق بأداء الخدمات. ولا تتحمل هيلتي أي مسؤولية عن أي خسارة من أي نوع أو ناشئة بأي شكل من الأشكال نتيجة عدم تقديم الخدمات في الموعد المحدد.

١١,٣ عند تنفيذ الخدمات في موقع المشتري، يلتزم المشتري بما يلي:

١١,٣,١ تأمين دخول آمن وميسر لموظفي هيلتي لتنفيذ الخدمات في الأوقات المحددة.

١١,٣,٢ التأكد من وجود جميع الموافقات أو التصاريح أو التراخيص اللازمة لتقديم الخدمات.

١١,٣,٣ التأكد من توفير الطاقة والإضاءة والتدفئة وغيرها من المرافق أو الإمدادات اللازمة لتقديم الخدمات بشكل كافٍ.

١١,٣,٤ توفير مساحة تخزين بجوار موقع تقديم الخدمات لتخزين المواد اللازمة لتلك الخدمات.

١١,٣,٥ التأكد من أن الموقع الذي ستُقدّم فيه الخدمات مناسب لهذا الغرض، وخالٍ من أي مخاطر صحية أو تتعلق بالسلامة، وأنه يحتوي على المرافق اللازمة التي تتيح للعاملين الالتزام بأي تشريعات سارية وبما تطلبه هيلتي بشكل معقول.

١١,٣,٦ يتحمّل المشتري المسؤولية عن أي وفاة أو إصابة جسيمة يتعرض لها الموظفون أو أي ضرر أو فقدان لممتلكات هيلتي (بما في ذلك ممتلكات أي من الموظفين أو مقاولي هيلتي من الباطن) أثناء تواجدهم في منشآت المشتري، باستثناء الحالات التي تنشأ فيها الوفاة أو الإصابة الجسيمة نتيجة إهمال من جانب هيلتي أو مقاوليها من الباطن.



الإصدار ٢٥/٠١

١١,٤ تُعدّ الخدمات مكتملة ومستحقة الدفع في الحالات التالية:

١١,٤,١ عند إصدار إشعار مكتوب من هيلتي يؤكد الإتمام.

١١,٤,٢ إذا كانت هيلتي جاهزة لتقديم الخدمات، لكن مُنعت من عمل ذلك لأي من الأسباب التالية:

- (أ) عدم توفر المساعدة اللازمة من المشتري (مثل عدم توفر المكونات أو الأجزاء المطلوبة للاختبار من المشتري).
(ب) حالة منشآت المشتري في الموقع الذي ستقدّم فيه الخدمات أو المرافق أو الخدمات المتاحة في تلك المنشآت في الوقت المتفق عليه لتقديم الخدمات.
(ج) إخفاق المشتري في الامتثال لأحكام العقد.

١٢ خدمة هيلتي مدى الحياة

١٢,١ تشمل التغطية المجانية من هيلتي تكاليف الإصلاح لمدة سنتين من تاريخ الشراء، وتشمل: الأجور، والنقل، وقطع الغيار المستهلكة، والفحص حسب مؤشر الفحص للمعدات، والفحص الوظيفي، والضبط، والفحص الأمني.

١٢.١.١ بعد انتهاء فترة التغطية المجانية الأولية، ستُحسب تكاليف الإصلاح وفقاً للأسعار المحددة في الحد الأعلى لتكاليف الإصلاح كما هو مبين على موقعنا الرسمي (www.hilti.com.qa) ("حد تكلفة الإصلاح")، وتحديثاته من وقت لآخر. تحتفظ هيلتي بحقها في البدء بأعمال إصلاح الأدوات فقط بعد استلام موافقة المشتري؛ وإذا كانت هيلتي والمشتري قد أبرما عقد صيانة للخدمة، فسنقوم هيلتي بأي أعمال إصلاح وفقاً لذلك العقد.

١٢.١.٢ في حال كانت تكلفة الإصلاح أقل من حد تكلفة الإصلاح المعتمد من هيلتي، يلتزم المشتري فقط بدفع التكلفة الفعلية للإصلاح.

١٢.٢ رهنأ بتقدير هيلتي، يجوز للمشتري، بعد كل عملية إصلاح مدفوعة، أن يستفيد من إصلاح مجاني للبضائع لمدة شهر واحد، وفقاً لأحكام العقد.

١٢.٣ الأدوات المرسلة للإصلاح والتي لم تتم الموافقة على عروض أسعارها أو انتهت صلاحية تلك العروض، ستُعاد إلى المشتري وهي مفككة.

١٢.٤ قد تُصلح البضائع المقدمة للصيانة باستخدام قطع غيار جديدة أو مجددة بجودة مكافئة للجديدة.

١٣ الضمانات

١٣.١ إذا كانت السلع أو الخدمات مرفقة بضمان مكتوب صادر عن "هيلتي"، يُطبّق هذا الضمان بدلاً من الضمان المنصوص عليه في البند ١٣.٢ أدناه، وذلك في حال عدم تقديم ضمان خاص بالبضائع أو الخدمات. وتسري الاستثناءات الواردة في البند ١٣.٣ على كل ضمان خاص مرفق بأي تعليمات تشغيلية تتعلق بالبضائع.

١٣.٢ إذا أثبت المشتري لـ "هيلتي"، خلال اثني عشر (١٢) شهراً من تاريخ تسليم السلع أو تنفيذ الخدمات، وبما لا يدع مجالاً للشك، وجود عيب في المواد أو التصنيع أو أن السلع أو الخدمات لم تُقدّم وفقاً للعقد، فإن "هيلتي" تلتزم، وفقاً لسلطتها التقديرية، وخلال فترة زمنية معقولة، بأن تقوم بأي مما يلي:

١٣.٢.١ إصلاح هذا العيب أو الخلل أو تداركه دون تحميل المشتري أي كلفة، بما في ذلك كلفة نقل البضائع أو المواد من وإلى المشتري لهذا الغرض.



الإصدار ٢٥/٠١

١٣.٢.٢ استبدال هذه البضائع ببضائع مطابقة من جميع النواحي لأحكام العقد أو إعادة تنفيذ تلك الخدمات، شريطة ألا تتجاوز مسؤولية هيلتي بموجب البند ١٣ بأي حال من الأحوال سعر شراء تلك البضائع أو الخدمات، وأن يشكل تنفيذ أي من الخيارات المذكورة أعلاه إبراءً تاماً لمسؤولية هيلتي بموجب هذا الضمان.

١٣.٣ لا تتحمل هيلتي أي مسؤولية عن الإخلال بالضمان المنصوص عليه في البند ١٣.٢ أعلاه أو أي ضمان أو كفالة أو شرط آخر في الحالات التالية:

١٣.٣.١ إذا نشأ العيب في البضائع، أو في تنفيذ الخدمات (أو في أي ناتج عن تنفيذ الخدمات) نتيجة لأي رسومات أو تصميمات أو معلومات أو تعليمات أو مواصفات مقدمة من المشتري.

١٣.٣.٢ إذا نتج العيب عن أي أفعال أو إغفالات أو إهمال أو تقصير من المشتري أو بسبب ضرر متعمد، أو تخزين أو مناوله أو معالجة أو تركيب أو صيانة أو إصلاح أو استخدام غير مناسب، أو استخدام غير طبيعي أو في ظروف غير اعتيادية.

١٣.٣.٣ إذا كان العيب ناتجاً عن عدم الالتزام بمتطلبات السلامة أو التدريب أو الاستخدام أو الصيانة (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الاستخدام المفرط أو الشديد)، أو تعليمات طرق العمل أو نشرات البيانات أو الإرشادات أو التوصيات (سواء كانت شفوية أو مكتوبة) التي أرسلت للمشتري من هيلتي أو أي من موظفيها أو وكلائها أو مورديها أو مقاوليها من الباطن.

١٣.٣.٤ إذا نشأ العيب نتيجة دمج البضائع أو تعديلها أو تغييرها أو تحويلها مع بضائع أو منتجات أو أنظمة أخرى خارج نطاق الغرض المقصود للبضائع، أو نتيجة عدم توافق البضائع مع بضائع أو منتجات أو أنظمة أخرى، أو استخدام مستهلكات أو مكونات أو قطع غيار غير مصنعة من هيلتي وبدون موافقة مكتوبة سابقة من هيلتي.

١٣.٣.٥ إذا لم يُدفع السعر الكامل للبضائع أو الخدمات في تاريخ الاستحقاق المحدد للسداد.

١٣.٣.٦ ما لم يقر المشتري بإبلاغ هيلتي بأي عيب في جودة أو حالة البضائع أو الخدمات أو إخفاقها في مطابقة أوصافها أو مواصفاتها خلال سبعة أيام من تاريخ اكتشافه أو من المفترض أن يكون قد اكتشفه (سواء رفض المشتري الاستلام أم لا).

١٣.٣.٧ ما لم تُمنح هيلتي فرصة معقولة لفحص تلك البضائع أو الموقع الذي نُفذت فيه الخدمات، وأن يقوم المشتري (إذا طلبت منه هيلتي ذلك) بإرجاع تلك البضائع أو المواد المتعلقة بالخدمات إلى مقر أعمال هيلتي ليتم الفحص هناك.

١٣.٤ باستثناء ما هو منصوص عليه صراحة في هذه الشروط، تُستبعد جميع الضمانات والشروط والكفالات أو الأحكام الأخرى الضمنية بموجب القانون أو العرف أو غير ذلك إلى أقصى حد يسمح به القانون.

١٤ مسؤولية المشتري

١٤.١ إن اختيار البضائع أو الخدمات المناسبة لأغراض المشتري يعتمد على مجموعة من العوامل، تشمل - دون حصر - الظروف الميدانية أو غيرها من الظروف المتعلقة باستخدام البضائع والمعلومة فقط للمشتري. ويتحمل المشتري وحده المسؤولية عن التأكد من صحة البيانات التي يزود بها هيلتي والتي تستند إليها المعلومات أو التوصيات المقدمة من هيلتي، وكذلك عن مدى ملاءمة أي افتراضات تبنتها هيلتي لاستكمال تلك البيانات لأغراض المشتري.

١٤.٢ إن أي مشورة أو إقرار أو توصية تُقدّم من هيلتي أو موظفيها للمشتري أو لموظفيه أو وكلائه بخصوص البضائع أو الخدمات أو تركيبها أو استخدامها أو دمجها أو توافقها مع بضائع أخرى، تُنفذ أو يتم التصرف بناءً عليها على مسؤولية المشتري الخاصة، ويقرّ المشتري بأنه لا يعتمد عليها ويتنازل عن أي مطالبة ناتجة عن أي من تلك الإقرارات. وبناءً عليه، يجب على المشتري أن يعتمد على حكمه الخاص، وأن يستعين - عند الضرورة - برأي خبراء فيما يتعلق بما يلي:



الإصدار ٢٥/٠١

١٤.٢.١ مدى ملاءمة وتوافق البضائع للاستخدام المقصود.

١٤.٢.٢ التدريب اللازم للمشتري ولموظفيه.

١٤.٢.٣ مستوى الصيانة الدورية المطلوبة للبضائع.

١٤.٢.٤ مدى كفاءة الموقع الذي ستستخدم فيه البضائع.

١٤.٣ يقرّ المشتري بأنه مسؤول عن ضمان التزامه والتزام موظفيه ووكلائه ومقاوليه والمستخدمين النهائيين للبضائع بما يلي:

١٤.٣.١ تخزين البضائع ومناولتها واستخدامها وتركيبها وصيانتها وإصلاحها في جميع الأوقات وفقاً للممارسات الجيدة وطبقاً لبيانات طرق العمل ونشرات البيانات، إضافة إلى جميع تعليمات وإرشادات السلامة والتدريب والاستخدام والصيانة ذات الصلة التي تُزوّد بها هيلتي المشتري من وقت لآخر، سواء من خلال موظفيها أو وكلائها أو مقاوليها؛ وبالنسبة للمنتجات الحساسة للحرارة والقابلة للتلف، يجب على المشتري دائماً الالتزام بمتطلبات التعامل مع المنتج وتاريخ الصلاحية المنشور من هيلتي.

١٤.٣.٢ الحصول على التدريب اللازم فيما يتعلق بالبضائع الموردة.

١٤.٣.٣ في حال تأجير البضائع أو استخدامها من الغير، ضمان أن تكون البضائع مرفقة بتغليفها الأصلي متضمنة جميع بيانات طرق العمل ونشرات البيانات والملصقات والتحذيرات المقدمة من هيلتي.

١٤.٣.٤ استخدام البضائع مع معدات السلامة الموصى بها وفقاً لجميع طرق العمل ونشرات البيانات السارية، وكافة تعليمات وإرشادات السلامة والتدريب والاستخدام والصيانة التي تقدمها هيلتي من وقت لآخر.

١٥. تحديد المسؤولية

١٥.١ يقرّ المشتري بأن أحكام البندين ١٣ و ١٥ تشكل مجمل المسؤولية المالية لـ "هيلتي" (بما في ذلك أفعال وإغفالات موظفيها ووكلائها ومقاوليها من الباطن) تجاه المشتري، وتشكل سبيل الإنصاف الوحيد ضد "هيلتي" فيما يتعلق بما يلي:

١٥.١.١ أي إخلال بهذه الشروط.

١٥.١.٢ استخدام المشتري لأي من البضائع.

١٥.٢ لا تتحمل "هيلتي" أي مسؤولية تجاه المشتري عن أي خسائر اقتصادية من أي نوع، سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: فقدان الأرباح المتوقعة، وفقدان الأرباح الفعلية، وفقدان الإيرادات أو المبيعات أو الأعمال أو الإنتاج أو الفرص، أو فقدان البيانات أو السمعة التجارية أو الشهرة.

١٥.٣ لا تتحمل "هيلتي" أي مسؤولية عن أي خسائر أو أضرار غير مباشرة أو خاصة أو تبعية، أيّاً كانت أسبابها.

١٥.٤ بالرغم من أي نص مخالف وارد في هذه الشروط والأحكام، فإن هيلتي لا تستبعد أو تحدّ بأي شكل من الأشكال مسؤوليتها إذا، وفي حدود ما إذا:

١٥.٤.١ نشأت المسؤولية عن احتيال أو تحريف احتيالي صادر عن هيلتي.

١٥.٤.٢ كانت المسؤولية عن وفاة أو إصابة جسيمة ناجمة عن إهمال جسيم من هيلتي.

١٥.٤.٣ كانت من النوع الذي لا يمكن استبعاده أو تقييده قانوناً.

١٥.٥ لا يجوز بأي حال من الأحوال أن تتجاوز المسؤولية الإجمالية لهيلتي، الناشئة عن أو المتعلقة بتنفيذ العقد أو تنفيذه المتوقع، سواء كانت عن إهمال أو خرق للعقد أو لأي سبب آخر، نسبة مئة في المئة (١٠٠٪) من المبالغ التي دفعها المشتري فعلياً إلى هيلتي بموجب العقد.



الإصدار ٢٥/٠١

١٦ تعويض المشتري

١٦.١ يكون المشتري مسؤولاً عن تعويض هيلتي ويلتزم بالحفاظ على تعويضها عن جميع الأضرار أو الإصابات التي تلحق بأي شخص، أو عن أي فقدان أو ضرر يصيب أي ممتلكات، وعن جميع الدعاوى أو المطالبات أو التكاليف (بما في ذلك الأتعاب القانونية) أو الرسوم أو النفقات أو أي خسارة أخرى تتكبدها هيلتي والناجمة عن:

١٦.١.١ أحكام القانون أو اللوائح المنصوص عليها في البند ١٣.٤ أو أي تشريع آخر.

١٦.١.٢ أي فعل أو إغفال أو إهمال أو خرق لشروط هذه الأحكام أو غيرها من أوجه التقصير من جانب المشتري.

١٦.١.٣ أي انتهاك أو ادعاء بانتهاك براءة اختراع أو تصميم مسجل أو حقوق نشر أو علامة تجارية أو أي حقوق ملكية فكرية أو صناعية أخرى ناتج عن امتثال هيلتي لتعليمات المشتري سواء كانت صريحة أو ضمنية.

١٦.٢ في حال استخدمت البضائع الموردة من هيلتي من طرف الغير (بما في ذلك موظفو أو وكلاء أو مقاولو المشتري) بطريقة لم توافق عليها هيلتي كتابياً سابقاً باعتبارها مناسبة، أو بطريقة لا تتوافق مع هذه الشروط، بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) ما ورد في البند ١٣.٣، فإن هيلتي لن تكون مسؤولة عن أي تكاليف أو خسائر أو أضرار أو التزامات أو نفقات يتكبدها المشتري أو أي الغير سواء بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة لتلك البضائع أو لاستخدامها (بما في ذلك خسارة الإيرادات أو الأرباح أو الإنتاج أو الفرص أو الأعمال أو السمعة التجارية أو أي عقد)، ويلتزم المشتري بتعويض هيلتي وإبراءها من جميع تلك التكاليف أو الخسائر أو الأضرار أو الالتزامات أو النفقات التي تتكبدها هيلتي نتيجة لأي مطالبة أو دعوى بهذا الشأن من أي طرف ثالث.

١٧ الإنهاء

١٧.١ مع عدم الإخلال بأي حقوق مكتسبة بموجب العقد، يحق لـ "هيلتي" أن تقوم فوراً بتعليق تنفيذ العقد أو إلغاء أي تسليم معلق أو إيقاف البضائع في طريقها أو إنهاء العقد بإشعار مكتوب إلى المشتري، دون أي مسؤولية، في أي من الحالات التالية:

١٧.١.١ إذا أخفق المشتري في سداد أي مبلغ مستحق بموجب العقد أو أي اتفاق آخر مع "هيلتي" خلال المدة المتفق عليها.

١٧.١.٢ إذا ارتكب المشتري إخلالاً جوهرياً بأي من التزاماته التعاقدية ولم يكن قابلاً للتصحيح.

١٧.١.٣ إذا كان الإخلال قابلاً للتصحيح، واستمر المشتري في الإخلال أو لم يتم بتصحيحه خلال سبعة (٧) أيام من استلامه إشعاراً مكتوباً بذلك.

١٧.٢ يُقر الطرفان ويتفقان على أنه لا يلزم صدور أمر قضائي لإعمال أي إنهاء للعقد وفقاً لأحكامه وهذه الشروط والأحكام.

١٨ حماية البيانات

١٨.١ يُعد كل من المشتري و"هيلتي" مراقباً مستقلاً للبيانات، ويتحمل كل طرف مسؤولية الامتثال للقوانين المعمول بها في حماية البيانات.

١٨.٢. يضمن المشتري مشروعية البيانات الشخصية التي يقدمها إلى "هيلتي" (مثل بيانات إدارة الحسابات، والشحن، والفواتير، وغيرها) ويؤكد حصوله على الموافقات اللازمة. ويجوز لـ "هيلتي" مشاركة البيانات مع شركاتها التابعة أو مقدمي الخدمات من الغير حسب الحاجة. لمزيد من التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى سياسة الخصوصية عبر الرابط:

<https://www.hilti.com.qa/content/hilti/META/QA/en/support/legal/index/privacy-policy.html>



الإصدار ٢٥/٠١

١٨,٣. يخضع استخدام المشتري لمنصات "هيلتي" (مثل Hilti ON!Track، Hilti Online) لشروط الاستخدام الخاصة بكل منها.

١٩ الملكية الفكرية

١٩.١ تظل أي حقوق ملكية فكرية تنشأ عن تنفيذ العقد أو تصميم أو تصنيع أو توريد البضائع أو الخدمات مملوكة بالكامل لـ "هيلتي". ولا يُمنح المشتري بموجب هذه الشروط أي ترخيص أو حق استخدام لحقوق الملكية الفكرية الخاصة بـ "هيلتي".

١٩.٢ جميع الشعارات والأسماء التجارية أو العلامات التجارية ("العلامات") التي تملكها أو تستخدمها شركة هيلتي في سياق أعمالها تُعد ملكاً لها. وتحتفظ هيلتي بكافة حقوق الملكية الفكرية المتعلقة باستخدام تلك العلامات. ولا يجوز للمشتري استخدام أو السماح باستخدام تلك العلامات أو أي علامات مشابهة لها دون الحصول على إذن مكتوب سابق من هيلتي.

٢٠ القوة القاهرة

٢٠.١ لا تُعدّ هيلتي في حالة إخلال بالعقد أو مسؤولية بأي شكل عن أي فشل أو تأخير في تسليم البضائع أو تقديم الخدمات إذا كان ذلك ناتجاً عن ظروف خارجة عن سيطرة هيلتي المعقولة، بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - الكوارث الطبيعية، أو الإجراءات أو الأنظمة الحكومية، أو حالة الطوارئ الوطنية، أو الأعمال الإرهابية، أو الاحتجاجات، أو الشغب، أو الاضطرابات المدنية، أو الإضرابات، أو الإغلاقات، أو النزاعات العمالية الأخرى (سواء كانت تتعلق بالقوى العاملة لدى أي من الطرفين أم لا)، أو الحوادث، أو الحروب، أو الحريق، أو الانفجارات، أو الفيضانات، أو الأوبئة، أو انخفاض أو عدم توفر الطاقة في مصانع الإنتاج، أو تعطل المصانع أو الآلات، أو نقص أو عدم توفر المواد الخام من مصادر التوريد المعتادة، أو القيود أو التأخيرات التي تؤثر على شركات النقل.

٢٠.٢ إذا مُنعت هيلتي من تسليم البضائع أو تقديم الخدمات بسبب الظروف المذكورة في البند ٢٠.١، فإن من حقها تأجيل أو إلغاء تقديم الخدمات أو إلغاء التسليم أو تقليل كمية البضائع المسلمة.

٢١ التنازل

٢١.١ لا يُعد تنازل هيلتي عن أي حق، أو إخفاقها في ممارسة أي حق، أو عدم إصرارها على التنفيذ الصارم لأي بند من بنود هذا العقد، تنازلاً عن هذا الحق أو مانعاً من ممارسة أو تنفيذ أي حق أو بند آخر من بنود هذا العقد في المستقبل.

٢٢ قابلية الفصل

٢٢.١ كل بند من بنود هذا العقد قابل للفصل ومستقل عن غيره. ويقصد الطرفان أن يظل كل بند من هذه البنود سارياً وقابلًا للتنفيذ إلى أقصى حد يسمح به القانون. وإذا تبين في أي حالة معينة أن أحد هذه الشروط غير صالح أو غير قابل للتطبيق على هذا العقد، فإن الشروط الأخرى تظل نافذة وسارية بكامل أثرها.

٢٣ التفويض

٢٣.١ لا يجوز للمشتري التنازل عن أو رهن أو التعاقد من الباطن أو التصرف بأي شكل من الأشكال في أي من حقوقه أو التزاماته بموجب العقد دون الحصول على موافقة مكتوبة سابقة من شركة هيلتي. ويجوز لشركة هيلتي في أي وقت أن تتعاقد من الباطن أو تنقل أو ترهن أو تفرض رسوماً أو تتصرف بأي شكل من الأشكال في جميع أو أي من حقوقها و التزاماتها بموجب العقد إلى الغير.

٢٤ الإشعارات

٢٤.١ يجب أن تُرسل أي إشعارات مطلوبة بموجب العقد إلى شركة هيلتي على عنوانها المسجل أو على أي عنوان آخر قد تُخطر به هيلتي المشتري من وقت لآخر، وإلى المشتري على العنوان المبلغ لهيلتي في طلب التسجيل، وذلك عن طريق التسليم الشخصي



الإصدار ٢٥/٠١

أو من خلال خدمة بريد سريع معترف بها دوليًا أو عبر البريد الإلكتروني. ويكون المشتري مسؤولاً عن إخطار هيلتي كتابيًا بأي تغيير في عنوانه أو بريده الإلكتروني مقارنةً بالمعلومات الواردة في طلب التسجيل.

٢٥ مجمل الاتفاق

٢٥.١ يُشكّل هذا العقد مجمل الاتفاق والتفاهم الكاملين بين المشتري وهيلتي فيما يتعلق ببيع البضائع وتقديم الخدمات، ويحل محل جميع الوثائق السابقة الصادرة عن هيلتي التي تدّعي تحديد شروط وأحكام البيع للبضائع أو الخدمات. ويُقر المشتري بأن دخوله في العقد لم يكن، كلياً أو جزئياً، بناءً على أي ضمان أو تعهد أو وعد أو إقرار صادر عن هيلتي أو نيابة عنها، بخلاف ما هو منصوص عليه صراحة في العقد. ويوافق المشتري على أن الحقوق أو سبل الإنصاف المتاحة له فيما يتعلق بأي ضمانات أو تعهدات أو وعود أو إقرارات تنحصر في المطالبة بخرق العقد، ويتنازل تنازلاً نهائياً وغير مشروط عن أي حق في رفع أي دعوى أو المطالبة بأي حق أو سبيل إنصاف، بما في ذلك حق فسخ العقد، كان من الممكن أن يكون له خلاف ذلك.

٢٥.٢ لقد أبلغ المشتري بمحتوى أحكام هذا المستند، ويُعد قبوله لجميع الأحكام الواردة فيه إقراراً منه بالموافقة عليها.

٢٦. أنظمة الرقابة على التصدير

٢٦.١ إذا كانت عملية تسليم البضائع بموجب العقد خاضعة للحصول على ترخيص تصدير أو استيراد من حكومة أو جهة حكومية بموجب أي قانون أو لائحة سارية، أو كانت مقيدة أو محظورة بموجب قوانين أو أنظمة الرقابة على التصدير أو الاستيراد، يجوز لهيلتي تعليق التزاماتها وحقوق المشتري المتعلقة بذلك التسليم بموجب العقد إلى حين منح الترخيص أو طوال مدة هذا القيد أو الحظر، ويجوز لهيلتي إنهاء العقد دون أن تترتب عليها أية مسؤولية تجاه المشتري.

٢٦.٢ حال قبول عرض هيلتي أو الدخول في أي عقد أو حال قبول أي بضائع من هيلتي، يوافق المشتري على عدم التصرف في البضائع أو المستندات ذات الصلة بما ينتهك أي قوانين أو لوائح معمول بها تتعلق بالرقابة على التصدير أو الاستيراد.

٢٦.٣ يلتزم المشتري بتزويد هيلتي، عند الطلب، بجميع المعلومات والمستندات المطلوبة للامتثال لأنظمة الرقابة على التصدير. وإذا قام المشتري بتوفير منتجات هيلتي لطرف ثالث (بما في ذلك الشركات التابعة له)، فإنه يتعهد بالامتثال لأنظمة الرقابة على التصدير. وبحق لهيلتي الامتناع عن تنفيذ العقد في حالة انتهاك هذا الشرط. كما يحق لها رفض قبول الطلبات إذا كانت القوانين واللوائح المتعلقة بالتصدير أو الجمارك تجعل ذلك صعباً أو محظوراً.

٢٧ القانون والاختصاص القضائي

٢٧.١ يخضع هذا العقد وأي مسألة أو نزاع أو مطالبة تنشأ عنه أو ترتبط به (سواء كانت تعاقدية أو غير تعاقدية مثل دعاوى المسؤولية التقصيرية أو خرق الأنظمة أو القوانين) لقوانين دولة قطر ويُفسر وفقاً لها.

٢٧.٢ تخضع جميع النزاعات أو المطالبات الناشئة عن هذا العقد أو المرتبطة به للاختصاص القضائي الحصري لمحكمة دولة قطر، والتي يقر الطرفان بخضوعهما لها خضوعاً نهائياً لا رجعة فيه.

التفويض

لا يملك ممثلو شركة هيلتي صلاحية تعديل هذه الشروط والأحكام.

ملاحظات

حال وجود أي استفسارات بخصوص الشروط والأحكام المذكورة أعلاه، يُرجى التواصل مع خدمة عملاء هيلتي على الرقم (٨٠٠-٨٦٧٦).



الإصدار ٢٥/٠١

تتوفر هذه الشروط والأحكام أيضًا عبر الإنترنت من خلال الرابط
التالي: <https://www.hilti.com.qa/content/hilti/META/QA/en/support/legal/index/Terms-and-Conditions.html>
وقد يتم تعديلها من وقت لآخر.

الشروط والأحكام النهائية للبيع – إصدار ٢٥/٠١
تحتفظ شركة هيلتي بحق تعديل الشروط والأحكام في أي وقت.